

## Niedziela, 1 czerwca 2014

### Zamek Królewski

#### Dziedziniec

- 10.00 Msza Święta
- 11.15 Orkiestra Lira – koncert
- 14.15 Taniec współczesny  
*Domy Kultury Staniątki i Słomiróg*
- 14.35 Występ wokalny  
*Niepubliczne Gimnazjum Staniątki*
- 15.00 Pokaz tańca i gimnastyki artystycznej  
*PTG Sokół*

### Muzeum Niepołomickie

- 10.00-18.00 Wystawy stałe i czasowe (wstęp: 1 zł): sztuki polskiej i zachodnioeuropejskiej ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie; „Mysłstwo i trofea”; Jędrzej Bobowski – Sztuka projektowania”

### Sala Rycerska (wejście od ogrodów Królowej Bony)

- 10.00-15.00 Pobieranie krwi  
*Stowarzyszenie Honorowych Dawców Krwi Kropelka*

### Sala Łukowa

- 10.00-18.00 **Festa Italiana: „Paliano – historia, kultura, kuchnia”** – wystawa fotograficzna z miasta partnerskiego Paliano

### Osada Podegrodzie

- 15.00-17.00 **Festa Italiana: Degustacja potraw, nauka tańca, występy zespołów włoskich**

### Park Miejski

- 11.40 **Festa Italiana: Compari delle cantine – HerniCantus – występ**
- 12.25 „Suita lubelska” – występ  
*Zespół Pieśni i Tańca Zagórzanie*
- 12.45 „Melodie i tańce śląskie” – występ  
*Zespół Pieśni i Tańca Mali Zagórzanie*
- 13.10 „Suita sądecka” – występ  
*Zespół Pieśni i Tańca Zagórzanie*
- 13.35 Pokaz tańca: współczesny/mix, hip-hop, break-dance  
*Małopolskie Centrum Dźwięku i Słowa*
- 13.50 Pokazy gry na: gitarze klasycznej, gitarze elektrycznej, pianinie  
*Małopolskie Centrum Dźwięku i Słowa*
- 14.30 Zespół sygnalistów myśliwskich – występ  
*Małopolskie Centrum Dźwięku i Słowa*
- 14.45 „Wiecznie młody duchem i sercem śpiewa zespół Wrzos” – koncert  
*Zespół Śpiewaczy Wrzos*
- 15.20 Układy taneczne  
*Stowarzyszenie Bądźmy Razem*
- 15.55 Pokaz karate kyokushin  
*Niepołomicki Klub Karate Kyokushin*
- 16.30 Piosenki naszych dziadków  
*Grupa śpiewacza Zabieranie, Dom Kultury Zabierzów Bocheński*
- 16.55 Zumbatomic, hip-hop: grupa Junior Dance – występ taneczny  
*Akademia Fitness i Tańca przy AKT Niepołomice*
- 17.25 Pokaz karate tradycyjnego  
*Akademia Karate Tradycyjnego*
- 17.50 **Festa Italiana: Compari delle cantine – HerniCantus – występ**
- 18.30 **Losowanie cegiełek: nagroda główna – Lancja Ypsilon**
- 21.00 **Czerwono-Czarni – koncert**

### Małopolskie Centrum Dźwięku i Słowa

#### Sala Widowiskowa

- 10.30-12.15 Sportowy dzień dziecka – wykład  
*MKS Puszczka Niepołomice, Niepołomicki Uniwersytet Dziecięcy*
- 12.30 „Cała Polska czyta dzieciom”; występ zespołu Fletnia i dzieci z przedszkola Sióstr Służebniczek w Staniątkach  
*Szkoła Podstawowa Zakrzów*
- 14.15 „Jaś i Małgosia” – przedstawienie teatralne  
*Stowarzyszenie Przyjaciół Zespołu Szkół z Oddziałami Integracyjnymi w Zabierzowie Bocheńskim*

- 14.45 Montaż słowno-muzyczny  
*Szkoła Podstawowa Suchoraba*
- 15.15 Koncert szkółki gitarowej i studia piosenki  
*Dom Kultury Chobot*
- 16.10 Występ taneczny  
*Szkoła Podstawowa Wola Zabierzowska*
- 16.55 „Zgubione szczęście” – przedstawienie teatralne  
*Szkoła Podstawowa Niepołomice*

### Sala Lustrzana

- 12.00-18.00 Wystawa „Trofea i broń myśliwska”
- 12.15 „Kobieta w łowiectwie” – prelekcja Doroty Durbas-Nowak

### Teren przy MCDiS

- 12.00-18.00 Piknik myśliwski: wystawa, strzelnica, degustacja potraw
- 17.00-18.00 Piknik myśliwski: pokaz psów myśliwskich
- 12.00-18.00 Nasze zwierzaki – bezpłatne porady lekarza weterynarii  
*Centrum Weterynaryjne im. Sw. Franciszka*
- 13.00-16.30 „Przyjźdź, przygarnij, pokochaj” – akcja adopcyjna psów

### Muzeum Fonografii

- 10.00-18.00 Wystawa stała (wstęp: 1 zł)

### Biblioteka Publiczna Niepołomice

- 10.00-18.00 „Rodziny Wimmerów i Ślusarczyków – życie wpisane w historię Niepołomice”; Festa Italiana: Promocja książki włoskiej

### Boisko Orlik, Szkoła Podstawowa Niepołomice

- 15.00-16.00 Trenuj piłkę nożną razem z nami – pokazowe zajęcia dla dzieci  
*Szkoła Futbolu Staniątki*

### Hala Sportowa, ul. 3 Maja 2A

- 10.00-14.00 Turniej siatkówki  
*Ognisko TKKF Wiarus*

### Izba Regionalna

- 10.00-18.00 Wystawy kolekcjonerskie; Rogaliki pieczone w piecu chlebowym

### Centrum Tenisa – korty tenisowe przy zakładzie Coca-Cola

- 9.00-14.00 VIII Otwarty Turniej Tenisa – finały  
*Szkoła Tenisa Ziarnego ŻIBI*

### Korty Tenisowe przy MKS Puszczka

- 9.00-11.00 Turniej Minitenisa dla dzieci do 12 lat
- 11.30-20.00 Turniej Tenisa Ziarnego dla młodzieży do 15 lat  
*Szkoła Tenisa Soldi*

### Młodzieżowe Obserwatorium Astronomiczne

- 14.00-22.00 Seanse w Planetarium o pełnych godzinach, dla najmłodszych – o 14.00 i 17.00; pokazy nieba: w dzień pokazy słońca, pokazy wieczorne w godz. 21.00-22.00
- 15.00-16.30 18.00-20.00 Rozrywka z astronomią: Czy mam szansę prześcignąć światło?; Czy mogę stać się częścią zegara słonecznego; Mój smartfonie, co widać na niebie?

### Rynek

- 13.00-18.00 Motocykliści „Mototygrysy” dzieciom: pokazy, w g. 15.00-16.30 przejażdżki dla dzieci  
*Motytygrysy Niepołomice*

### Sala gimnastyczna, Szkoła Podstawowa Niepołomice

- 10.00-16.00 Niepołomicki badminton – zawody sportowe  
*MKS Spartakus*

### Stadion Miejski, ul. Kusocińskiego 2

- 13.00-17.00 Sportowy Dzień Dziecka – zajęcia piłkarskie dla dzieci i młodzieży, m.in. Piłkarski mundial skrzatów – turniej piłki nożnej dla dzieci, rocznik 2007 i młodsze  
*MKS Puszczka Niepołomice, UKS Kazimierz – Niepołomicka Szkoła Futbolu*

### Teren przy plebanii

- 10.00-24.00 Wesołe miasteczko z Czech

### Ul. Zamkowa

- 14.00-15.00 Pokaz sprzętu strażackiego oraz samochodów  
*Ochotnicze Straże Pożarne z terenu gminy Niepołomice*



30, 31 MAJA, 1 CZERWCA 2014  
**FESTA ITALIANA**

**23. DNI**  
**NIEPOŁOMIC**

„PROJEKT GRECHUTA”  
ZESPÓŁ PLATEAU ORAZ KRZYSZTOF KILJAŃSKI,  
MACIEJ BALCAR, MARTYNA JAKUBOWICZ

**REVOLUCJA**  
**KOMBII**  
CZERWONO-CZARNI

## Piątek, 30 maja 2014

### Zamek Królewski

#### Dziedziniec

- 19.00 Orkiestra Lira – koncert
- 19.20 Sygnał myśliwski – powitanie  
*Zespół Sygnalistów Myśliwskich*
- 19.25 Koncert Miejskiego Chóru Cantata
- 19.40 **Otwarcie 23. Dni Niepołomice**
- 20.30 **„Projekt Grechuta” – zespół Plateau, Krzysztof Kiljański, Maciej Balcar, Martyna Jakubowicz – koncert**

### Sala Łukowa

- 10.00-18.00 **Festa Italiana: „Paliano – historia, kultura, kuchnia”** – wystawa fotograficzna z miasta partnerskiego Paliano

### Gimnazjum Niepołomice

- 9.00-14.00 Otwarte Mistrzostwa Miasta i Gminy Niepołomice w szachach  
*Gimnazjum Niepołomice i UKS Goniec Staniątki*

### Hala Sportowa, ul. 3 Maja 2a

- 10.00-15.00 Turniej piłki ręcznej o puchar Burmistrza Miasta i Gminy Niepołomice  
*Zespół Szkół im. Ojca Świętego Jana Pawła II*
- 17.30-21.00 Turniej Halowej Piłki Nożnej

### Centrum tenisa – korty tenisowe obok zakładu Coca-Cola

- 15.00-20.00 VIII Otwarty Turniej Tenisa dla dzieci i młodzieży  
*Szkoła Tenisa Ziarnego ŻIBI*

### Szkoła Podstawowa Niepołomice

- 16.00-18.30 XVII Międzyszkolny Konkurs Ratowników Sanitarno-Medycznych

### Teren przy plebanii

- 10.00 Wesołe miasteczko z Czech

# PROGRAM

## Sobota, 31 maja 2014

### Zamek Królewski

#### Muzeum Niepołomickie

10.00-18.00 Wystawy stałe i czasowe (wstęp: 1 zł): sztuki polskiej i zachodnioeuropejskiej ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie; „Mysłstwo i trofea”; Jędrzej Bobowski – „Sztuka projektowania” (wernisaż wystawy o godz. 15.00)

#### Dzieńciniec

13.00 „Raz, dwa, trzy – śpiewam ja, tańczysz ty” – montaż słowno-muzyczny

*Przedszkole Samorządowe Podłęże*

13.45 „W rytmie kolorowych marszy” – Małe mażoretki – układy taneczno-marszowe

*Domy Kultury Zabierzów Bocheński i Zakrzów*

14.10 Pokaz tańca i gimnastyki artystycznej

*PTG Sokół*

16.30 „Równym szykiem” – Mażoretki Szarada – układy taneczno-marszowe

*Domy Kultury Zabierzów Bocheński i Zakrzów*

17.00 **Festa Italiana:** Fanfara Antica Città di Paliano – występ zespołu renesansowego

#### Sala Akustyczna

17.30-19.00 „Piosenka dla Ciebie, Mamo” – koncert

*Towarzystwo Miłośników Muzyki i Śpiewu im. St. Moniuszki*

#### Sala Łukowa

10.00-20.00 **Festa Italiana:** „Paliano – historia, kultura, kuchnia” – wystawa fotograficzna z miasta partnerskiego Paliano (wernisaż wystawy o godz. 18.30)

#### Piwnica Gotycka

20.00-21.30 Noc poetów połączona z koncertem Barbary Leśniak

#### Osada Podegrodzie

10.00-13.00 Zawody strzeleckie z broni pneumatycznej

*Ognisko TKKF Wiarus Niepołomice*

#### Park Miejski

12.50 Układy taneczne

*Prywatne Przedszkole Słoneczna Kraina*

13.20 „Schoko bear” – układ taneczny

*MTS Ikar Niepołomice*

13.35 „Umiem śpiewać i tańczyć” – występ wokally-taneczny

*Przedszkole Samorządowe Niepołomice*

14.15 „Kocham Cię Mamo, kocham Cię Tato” – inscenizacja muzyczna

*Przedszkole Prywatne Eko-Park Niepołomice*

14.50 Kubańska cza-cza: „Esa mujer me mata” – José Luis Rodríguez – układ taneczny

*Gimnazjum Niepołomice*

15.00 Występy wokalne

*Małopolskie Centrum Dźwięku i Słowa*

15.25 „Taniec nowoczesny”

*Zespół Szkół Zawodowych nr 2 Niepołomice*

15.35 „Zumba, i Ty możesz zatańczyć z nami” – układ taneczny z elementami fitnessu

*Studio Rekreacji Beata*

16.00 Układ taneczny: popping

*6-2 Hufiec Pracy Niepołomice*

16.15 Występ muzyczny: rap

*6-2 Hufiec Pracy Niepołomice*

16.25 Ballady

*Grupa obrzędowo-śpiewacza Nasza Wola*

16.50 Piosenki znane i lubiane

*Grupa śpiewacza Wolańska Muza*

17.30 **Festa Italiana:** „Mały teatr księżycowy”; „Dziwna para” – przedstawienie w wykonaniu CircOtello

18.15 Pokaz Wu-Shu (kung-fu), prelekcja o historii i kulturze Chin

*PTG Sokół*

19.00 Chobot Blues Band – koncert

20.15 Zabawa całonocna z zespołem Remedium

### Małopolskie Centrum Dźwięku i Słowa

#### Sala Widowiskowa

10.35 „Kłopoty małej czarownicy” – przedstawienie teatralne

*Szkoła Podstawowa Zagórze*

11.05 „Szkolne przedstawienie” – przedstawienie teatralne

*Grupa teatralna Samo-Wolka, Gimnazjum Społeczne Wola Batorska*

11.35 „Przedszkolaki kochają cały świat” – układy taneczne przy piosenkach

*Szkoła Podstawowa nr 3 Niepołomice*

12.10 „Wesołe przedszkolaki” – przedstawienie muzyczno-taneczne

*Placówka Opiekuńczo-Wychowawcza Pliszka Niepołomice*

12.35 „Taniec małych gwiazd” – montaż słowno-muzyczny

*Przedszkole Samorządowe Wola Batorska*

13.10 Etiudy baletowe – układy taneczne

*Domy Kultury Wola Batorska i Staniątki*

13.35 „Kot w butach” – przedstawienie teatralne

*Grupa teatralna Gagatki, Szkoła Podstawowa Staniątki*

14.10 Anata – laureatki III Małopolskiego Konkursu Piosenki Angielskiej w

Miechowie – występ wokalny

*Szkoła Podstawowa Niepołomice*

14.25 Piosenka Filmowa – konkurs piosenki angielskiej

*Szkoła Podstawowa Niepołomice*

14.50 Gminny Rajd Turystyczny „Otwarte Drzwi Niepołomic” – zakończenie

*Stowarzyszenie Przyjaciół Zespołu Szkół z Oddziałami Integracyjnymi w Zabierzowie Bocheńskim*

15.40 „Alice in Wonderland” – przedstawienie teatralne w języku angielskim

*Szkoła Podstawowa Niepołomice*

16.25 Finałiści Szkolnego Festiwalu „Kolorowe piosenki” – występ wokalny

*Szkoła Podstawowa Niepołomice*

16.55 Pokaz Ju-Jutsu – turniej sportowy dzieci

*SKF Target*

17.40 Pokaz technik MMA – pokaz sportowy

*SKF Target*

18.05 Pokaz technik Muaythai – pokaz sportowy

*SKF Target*

#### Muzeum Fonografii

10.00-18.00 Wystawa stała (wstęp: 1 zł)

#### Piwnica Dźwięku

18.00 Call It What You Want – koncert rockowy zespołu z Jawora

#### Biblioteka Publiczna Niepołomice

8.00-18.00 „Rodziny Wimmerów i Ślusarczyków – życie wpisane w historię Niepołomic”; Festa Italiana: Promocja książki włoskiej

### Boisko Orlik, Szkoła Podstawowa Niepołomice

11.00-14.00 Trenuj piłkę nożną razem z nami – pokazowe zajęcia piłkarskie dla wszystkich chętnych dzieci  
*Szkoła Futbolu Staniątki*

### Boisko Orlik, Szkoła Podstawowa Wola Batorska

9.00-15.00 Turniej piłki nożnej o Puchar Burmistrza Miasta i Gminy Niepołomice w kategorii młodzików, orlików, żaków  
*Wielicki Podokrąg Małopolskiego Związku Piłki Nożnej*

### Hala Sportowa, ul. 3 Maja 2a

8.30-14.30 Turniej piłki siatkowej

*ŚL Salos*

16.00-18.00 Mecz koszykówki seniorskiej drużyny kobiet

*MTS Ikar Niepołomice*

### Hala Sportowo-Widowiskowa, ul. Kopernika

9.00-14.00 Turniej siatkówki młodzików

*UKS Wola Batorska*

### Izba Regionalna

10.00-18.00 Wystawy kolekcjonerskie: „Stare zegary” – Stanisław Mucha, „Szkoło ozdobne”, „Rękodzieło” – Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Niepołomickiej, „Gołębie i ptactwo ozdobne”, „Dawne przybory szkolne” „Gospodarstwo na wsi”, „Modele: wozy strażackie, samochody policyjne”. Rogaliki pieczone w piecu chlebowym

### Centrum Tenisa – korty tenisowe obok zakładu Coca-Cola

9.00-21.00 VIII Otwarty Turniej Tenisa dla dorosłych

*Szkoła Tenisa Ziemnego ZIBI*

### Młodzieżowe Obserwatorium Astronomiczne

14.00-22.00 Seanse w Planetarium o pełnych godzinach, dla najmłodszych – o 14.00 i 17.00; pokazy nieba: w dzień pokazy słońca, pokazy wieczorne w godz. 21.00-22.00

15.00-16.30 18.00-20.00 Rozrywka z astronomią: Czy mam szansę prześcignąć światło?; Czy mogę stać się częścią zegara słonecznego?; Mój smartfonie, co widać na niebie?

### Rynek

11.00-15.00 „Bezpiecznie, zdrowo i sportowo z MAN-em” – prezentacja firmy MAN Trucks

13.00-15.00 Akademia koszykówki – otwarte warsztaty sportowe

*MTS Ikar Niepołomice*

### Teren przy plebanii

10.00 Wesołe miasteczko z Czech

### Wola Batorska, stawy

9.00 Międzyskolne Zawody Wędkarskie

*Koło Wędkarskie Niepołomice*

### Parkur

19.45 **Revolucja – koncert**

21.00 **KOMBII – koncert**

Organizatorzy



Patroni medialni



Sponsorzy



Partnerzy



Małopolski Bank Spółdzielczy w Wieliczce

